

Брюксел, 8 юли 2024 г.
(OR. en)

12007/24

Междуетноститутуционално досие:
2023/0418(COD)

CODEC 1645
VISA 113
COWEB 124
COMIX 318
PE 193

ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1806 по отношение на притежателите на сръбски паспорти, издадени от сръбския координационен отдел (на сръбски: Координациона управа) – Резултати от първото четене в Европейския парламент (Страсбург, 22 – 25 април 2024 г.)

I. ВЪВЕДЕНИЕ

На 10 април 2024 г. Комитетът на постоянните представители потвърди, че ако Европейският парламент одобри посоченото по-горе предложение на Комисията без изменения, Съветът ще одобри позицията на Европейския парламент.

На 9 април 2024 г. докладчикът Matjaž NEMEC (S&D, Словения) представи доклад от името на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (LIBE), който има за цел да одобри предложението на Комисията.

Очакваше се досието¹ да премине през процедурата за поправка² в Европейски парламент, след като предишният Парламент прие позицията си на първо четене.

¹ 10819/24.

² Член 241, Правилник за дейността на ЕП.

II. ГЛАСУВАНЕ

Парламентът прие позицията си на първо четене на 23 април 2024 г., като одобри предложението на Комисията.

След финализирането на приетия текст от юрист-лингвистите, на 8 юли 2024 г. Европейският парламент представи на Съвета позицията си на първо четене, която се съдържа в неговата законодателна резолюция, поместена в приложението към настоящата бележка.

Съветът следва да е в състояние да одобри позицията на Европейския парламент, като по този начин приключва първото четене и за двете институции.

След това актът ще бъде приет във вида, съответстващ на позицията на Парламента.

P9_TA(2024)0305

Освобождаване от изискване за виза за притежателите на сръбски паспорти, издадени от сръбския координационен отдел

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 април 2024 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1806 по отношение на притежателите на сръбски паспорти, издадени от сръбския координационен отдел (на сръбски: Координациона управа) (COM(2023)0733 – C9-0412/2023 – 2023/0418(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2023)0733),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 77, параграф 2, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0412/2023),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид поетия с писмо от 10 април 2024 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0172/2024),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета, на Комисията и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 23 април 2024 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2024/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1806 по отношение на притежателите на сръбски паспорти, издадени от сръбския координационен отдел (на сръбски: *Координационна управа*)*

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, буква а) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура¹,

* ИЗВЪРШЕНА Е ЧАСТИЧНА ПРАВНО-ЕЗИКОВА РЕДАКЦИЯ НА ТЕКСТА..
1 Позиция на Европейския парламент от 23 април 2024 г.

като имат предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕС) 2018/1806 на Европейския парламент и на Съвета² се определят третите държави, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки („изискване за виза“), както и тези, чиито граждани са освободени от изискването за виза при престой от не повече от 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период („освобождаване от изискването за виза“).
- (2) С Регламент (ЕО) № 1244/2009 на Съвета³ Сърбия беше прехвърлена в списъка на държавите, чиито граждани са освободени от изискването за виза. Посоченият регламент изключи от освобождаването от изискването за виза притежателите на сръбски паспорти, издадени от сръбския координационен отдел (на сръбски: *Координациона управа*).

² Регламент (ЕС) 2018/1806 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване (ОВ L 303, 28.11.2018 г., стр. 39).

³ Регламент (ЕО) № 1244/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 539/2001 за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване (ОВ L 336, 18.12.2009 г., стр. 1).

- (3) Вследствие на приемането на Регламент (ЕС) 2023/850 на Европейския парламент и на Съвета⁴, по силата на който Косово* се прехвърля от част 2 от приложение I в част 4 от приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806, притежателите на сръбски паспорти, издадени от сръбския координационен отдел, остават единствените граждани от региона на Западните Балкани, които подлежат на изискването за виза.
- (4) За да се гарантира, че за целия регион на Западните Балкани се прилага един и същ визов режим, притежателите на сръбски паспорти, издадени от сръбския координационен отдел, следва да бъдат включени в позоваването на Сърбия в част 1 от приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806.

⁴ Регламент (ЕС) 2023/850 на Европейския парламент и на Съвета от 19 април 2023 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1806 за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване (ОВ L 110, 25.4.2023 г., стр. 1).

* Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

- (5) По отношение на Исландия и Норвегия настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоциирането на последните в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген⁵, които попадат в областта, посочена в член 1, буква Б от Решение 1999/437/ЕО на Съвета⁶.
- (6) По отношение на Швейцария настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген⁷, които попадат в областта, посочена в член 1, букви Б и В от Решение 1999/437/ЕО, във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО на Съвета⁸.

⁵ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

⁶ Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31).

⁷ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52.

⁸ Решение 2008/146/ЕО на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейската общност на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 1).

- (7) По отношение на Лихтенщайн настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген⁹, които попадат в областта, посочена в член 1, букви Б и В от Решение 1999/437/ЕО, във връзка с член 3 от Решение 2011/350/ЕС на Съвета¹⁰.
- (8) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета¹¹; следователно Ирландия не участва в неговото приемане и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (9) По отношение на Кипър настоящият регламент представлява акт, който се основава на достиженията на правото от Шенген или по друг начин е свързан с тях по смисъла на член 3, параграф 1 от Акта за присъединяване от 2003 г.

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

⁹ ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 21.

¹⁰ Решение 2011/350/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение на премахването на проверките по вътрешните граници и движението на хора (ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 19).

¹¹ Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20).

Член 1

В част 1 от приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806 частта „Сърбия (с изключение на притежателите на сръбски паспорти, издадени от сръбския координационен отдел (на сръбски: *Координациона управа*)) (2) се заменя със следното:

„Сърбия (включително притежателите на сръбски паспорти, издадени от сръбския координационен отдел (на сръбски: *Координациона управа*). (*)

(*) Освобождаването от изискването за виза се прилага само за притежателите на биометрични паспорти, издадени в съответствие със стандартите на Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО).“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в [...] на [...] година.

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател
